



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**



Distr.
Restreinte

UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/30/Turkey/Corr.1
17 novembre 2000

FRANÇAIS
ORIGINAL: ENGLISH

COMITÉ EXECUTIF
DU FONDS MULTILATERAL AUX FINS DE
L'EXECUTION DU PROTOCOL DE MONTRÉAL
Trente-deuxième réunion
Ouagadougou, 6-8 Décembre 2000

Corrigendum

PROPOSITIONS DE PROJETS: TURQUIE

Remplacer la page 2 par la nouvelle page 2 ci-jointe.

Remplacer les pages 5 et 6 par les nouvelles pages 5, 6 ci-jointes.

SECTEUR: Mousses

SAO utilisées dans le secteur (1999): 1 049 tonnes PAO

Seuils de coût-efficacité dans le sous-secteur:	pellicule externe incorporée	16,86 \$ US/kg
	Rigide	7,83 \$ US/kg

- (a) Project parapluie. Remplacement du CFC-11 par une technologie à l'eau exclusivement, pour la mousse moulée flexible et par le HCFC-141b pour la mousse à pellicules externes incorporées chez 11 entreprises
- (b) Remplacement du CFC-11 par une technologie à l'eau exclusivement, pour la mousse moulée flexible et la mousse à pellicule externe incorporée chez *Urosan*
- (c) Élimination de la consommation de CFC-11 par conversion à la technologie du HCFC-141b chez *Purtiz Co.* dans la fabrication de mousses de polyuréthane rigide pour l'isolation

Données des projets	A pellicules externes incorporées		Rigide
	11 entreprises	Urosan	Purtiz
Consommation de l'entreprise (tonnes PAO)	57,50	39,50	58,00
Incidence des projets (tonnes PAO)	48,70	39,50	52,85
Durées des projets (mois)	36	36	30
Montant initial demandé (\$ US)	403 878	666 381	394 615
Coût final des projets (\$US) :			
Coût différentiel d'investissement (a)	309 500	145 000	120 000
Fonds pour imprévus (b)	30 950	14 500	12 000
Coût différentiel d'exploitation (c)	183 945	132 141	169 094
Coût total des projets (a+b+c)	524 396	291 641	301 094
Participation locale au capital (%)	100%	100%	100%
Pourcentage d'exportation (%)	0%	0%	0%
Montant demandé (\$ US)	398 378	291 641	301 094
Rapport coût-efficacité (\$ US/kg)	8,18	7.38	7,30
Financement de la contrepartie confirmé?			Oui
Agence nationale de coordination	Technology Development Foundation		Ministère de l'environnement
Agence d'exécution	BIRD		ONUDI

<i>Recommandations du Secrétariat</i>			
Montant recommandé (\$ US)	398 378	291 641	301 094
Incidence du projet (tonnes PAO)	48,50*	39,50	52,85
Rapport coût-efficacité (\$ US/kg)	8,21	7,38	5,70
Frais de l'agence d'exécution	51 789	37 913	39 142
Coût total pour le Fonds multilatéral (\$ US)	450,167	329 554	340 236

*Pour le calcul du coût-efficacité des projets seule la consommation de SAO recevable au financement a été prise en considération.

169 000 \$ US, comprenant le coût de réadaptation des distributeurs, impliquant essentiellement le remplacement des têtes mélangeuses (50 000 \$ US), le revêtement en moule (20 000 \$ US), la ventilation pour le revêtement en moules (16 000 \$ US), 50 moules d'époxy renforcés d'aluminium (150 000 \$ US), le renforcement de 4 tables tournantes (20 000 \$ US), 4 systèmes air-eau pour les tables tournantes (28 000 \$ US), des porte-moules (160 000 \$ US). Les essais, la formation et le transfert de technologie coûtent 25 000 \$ US. Il est demandé également des coûts différentiels d'exploitation de 132 141 \$ US.

Mousse rigide

Purtiz

7. *Purtiz* est compagnie turque à 100%, produisant des produits de mousses de polyuréthane rigides pour une variété d'applications, comprenant des segments de tuyaux, l'isolation de citernes LCD, des plaques isolantes pour la construction de chambres froides. La compagnie consommé 52.9 tonnes de CFC-11 en 1999 dans la production de mousse rigide. La production va se convertir à la technologie de HCFC-141b. La compagnie utilise actuellement trois distributeurs à basse pression – un Cannon-Viking de 60 Kg/min âgé de 14 ans, un Valentino de 15 kg/min âgé de 23 ans et un Admiral de 20 kg/min âgé de 14 ans. La compagnie utilise également deux distributeurs Gusmer de mousse vaporisée pour les opérations hors siège. Le coût d'investissement de conversion comprend le remplacement des trois machines à basse pression actuellement utilisées par deux nouvelles machines à haute pression à un coût total de 155 000 \$ US, dont 62 000 \$ US sont déduits pour tenir compte de leur âge, et la réadaptation des distributeurs de mousse vaporisée à 3 000 \$ US par pièce, le transfert de technologie (10 000 \$ US), la mise en marche et le démarrage d'exploitation (10 000 \$ US). Un coût différentiel d'exploitation de 253 815 \$ US est demandé.

Justification de l'utilisation du HCFC-141b

8. La justification pour l'utilisation du HCFC-141b est décrite dans le document avec une comparaison des coûts de conversion au HCFC-141b et aux hydrocarbures qui ont été discutés avec la compagnie. Le document dit que la compagnie prenant en considération son emplacement proche d'autres industries, et le besoin de poursuivre sa production au siège et à l'usine sur la base d'une seule technologie, et que par suite de considérations de sûreté à long terme dans l'usage d'agents de soufflage inflammables, à choisi le HCFC-141b comme technologie intérimaire jusqu'environ 2005. Une copie de la justification par l'ONUDI et une lettre du gouvernement appuyant cette sélection sont attachées à la présente évaluation comme annexes.

Incidences des projets

9. 148.1 tonnes de CFC-11 seront éliminés par les trois projets. Cela constitue 8,3% de la consommation de la Turquie en 1999 de substances du groupe I de l'annexe A. Il restera une consommation résiduelle de SAO de 6,55 tonnes résultant de l'utilisation du HCFC-141b.

OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS DU SECRÉTARIAT

OBSERVATIONS

Mousse à pellicule incorporée (projet parapluie et Urosan)

1. Le Secrétariat et la Banque mondiale ont conclu leur discussion sur ces deux projets, à savoir l'Urosan et le projet parapluie pour 11 entreprises et convenu de leur coût. Le coût d'Urosan comprend les coûts relatifs au remplacement des têtes mélangeuses, mais non les coûts afférents au remplacement des moules. Les coûts convenus sont:

	CDI (y compris 10% d'imprévus)	CDE	Total
	\$ US	\$ US	\$ US
Projet parapluie	340 450	183 945	398 378
Urosan	159 500	132 141	291 641

2. En conséquence les montants suivants pour les deux projets sont recommandés.

Projet parapluie	US \$398 378
Urosan	US \$291 641

3. Le sommaire des coûts de projet des entreprises individuelles couvertes par le projet parapluie est:

Coûts agréés du projet parapluie pour la Turquie – 11 Entreprises

Entreprise	Incidence de l'élimination en Tonnes PAO*	CDI* \$ US	CDE \$ US	Coût total du projet \$ US	Subvention demandée \$ US	Efficacité des coûts \$ US/kg
Erdogan Rurmenler	0,408	27 500	814	28 314	6 878	16,86
KarakayaCelik	2,45	29 150	4 885	34 035	34 035	13,91
Una Polyuretan	0,57	27 500	985	28 485	8 322	16,86
Iksan Ltd	1,49	38 500	6 443	44 943	25 037	16,86
Ak-Kom	1,53	27 500	6 638	34 138	25 796	16,86
Karsan	0,64	33 000	2 075	35 075	10 848	16,86
Goldsit	1,40	37 400	2 646	40 046	22 352	16,86
Buoflex	4,08	37 400	8 142	45 542	45 542	11,16
Gervener	30,00	27 500	130 165	157 665	157 665	5,26
Yaris Kabin	1,95	27 500	6 769	34 269	26 302	16,86
Hisarlar	3,90	27 500	14 383	41 883	35 601	10,74
Total	48,50	340 450	183 945	524 395	398 378	8,21

*Pour le calcul du coût-efficacité des projets seule la consommation de SAO recevable au financement a été prise en considération.

Mousse rigide (Purtiz)

4. Le Secrétariat et L'ONUDI ont conclu leurs discussions sur les coûts différentiels d'exploitation du projet Purti et convenu du chiffre de 169 094 \$ US au lieu du montant originellement calculé, de 253 815 \$ US résultant des suivants coûts du projet.

Coût différentiel d'investissement	159 500 \$ US
Coût différentiel d'exploitation	US \$169 094
Coût total du projet	US \$301 094

En conséquence le montant de 301 094 \$ US est recommandé pour approbation, étant le montant convenu de la subvention de ce projet.

RECOMMANDATIONS

1. Le Secrétariat de Fonds recommande les projets parapluie, Urosan et Purtiz pour une approbation globale au niveau de financement et des coûts de soutien figurant au tableau ci-dessous.

	Titre du Project	Financement du Projet (\$ US)	Coût de soutien (US\$)	Agence d'exécution
(a)	Project parapluie. Remplacement du CFC-11 par une technologie à l'eau exclusivement, pour la mousse moulée flexible et par le HCFC-141b pour la mousse à pellicule externe incorporée chez 11 entreprises	398 378	51 789	BIRD
(b)	Remplacement du CFC-11 par une technologie à l'eau exclusivement, pour la mousse moulée flexible et la mousse à pellicule externe incorporée chez <i>Urosan</i>	291 641	37 913	BIRD
(c)	Élimination de la consommation de CFC-11 par conversion à la technologie du HCFC-141b chez <i>Purtiz Co.</i> dans la fabrication de mousses de polyuréthane rigide pour l'isolation	301 094	39 142	ONUDI